TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN DUY TIÊN** **TỈNH HÀ NAM**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 46/2017/HSST
Ngày 25- 7-2017

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN DUY TIÊN - TỈNH HÀ NAM

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Ông Mạnh Xuân Hải.

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Vũ Quốc Phòng.

2. Ông Đặng Thanh Bình.

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Tuyết Nhung - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Duy Tiên, tỉnh Hà Nam.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Duy Tiên, tỉnh Hà Nam tham gia phiên tòa: ông Trần Ngọc Ánh - Kiểm sát viên.

Hôm nay, ngày 25 tháng 7 năm 2017, tại trụ sở Toà án nhân dân huyện Duy Tiên, tỉnh Hà Nam xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 40/2017/HSST ngày 23 tháng 6 năm 2017, Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 47/2017/QĐXX-HSST ngày 12 tháng 7 năm 2017 đối với:

1/ Bị cáo Trần Quang Đ, sinh năm 1979; Tên gọi khác: Không; Nơi ĐKHKTT: Thôn Đ, xã Ng, huyện Ng, tỉnh Nam Định; Chỗ ở: Thôn Ng, xã H, huyện D, tỉnh Hà Nam; Nghề nghiệp: Lái xe; Trình độ học vấn: 5/12; Dân tộc: Kinh; Quốc tịch: Việt Nam; Bố: Trần Văn D, sinh năm 1952 (Đã chết) và mẹ: Trần Thị L, sinh năm 1953; Vợ: Đặng Thị H, sinh năm 1980; Con: có 03 con (Con lớn SN 2007, con nhỏ SN 2015); Tiền án, tiền sự: không; Bị cáo bị áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú; có mặt.

2/ Nguyên đơn dân sự:

- Công ty TNHH BOT Y.L; Địa chỉ: Đường Chu Mạnh Trinh, phường L.S, thành phố H, tỉnh Hưng Yên;

Người đại diện theo pháp luật: Ông Hoàng Đình H - Chức vụ: Giám đốc, ủy quyền cho ông Nguyễn Mạnh H - Phó Giám đốc tham gia tố tụng, có mặt;

- Công ty cổ phần tập đoàn Thaigroup; Địa chỉ: Số 08, Đường 1, phố 09, phường Đ, thành phố N, tỉnh Ninh Bình;

Người đại diện theo pháp luật: Bà Nguyễn Thị V - Tổng giám đốc; ủy quyền cho ông Nguyễn Văn H – CB công ty tham gia tố tụng; vắng mặt.

* **Bị đơn dân sự:** anh Kiều Văn C, sinh năm 1972; vắng mặt;

Địa chỉ: Thôn N, xã B, huyện D, tỉnh Hà Nam.

*** Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:**

- Anh Nguyễn Ngọc H, sinh năm 1974; vắng mặt;

Địa chỉ: Xóm 10, xã Kh, huyện Y, tỉnh Ninh Bình.

*** Người làm chứng:**

1/ anh Mai Xuân Th, sinh năm 1991; vắng mặt;

Địa chỉ: Thôn A, xã N, huyện H, tỉnh Ninh Bình.

2/ anh Nguyễn Văn Đ, sinh năm 1983; vắng mặt;

Địa chỉ: Xóm 6, xã N, huyện K, tỉnh Hà Nam.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Trần Quang Đ có giấy phép lái xe ô tô hạng D, do Sở Giao thông vận tải tỉnh Hà Nam cấp ngày 07/12/2015 (Có giá trị đến ngày 07/12/2020), là lái xe hợp đồng cho gia đình anh Kiều Văn C - SN 1972 ở thôn Nh, xã B, huyện D, tỉnh Hà Nam.

Sáng ngày 27/12/2016, Trần Quang Đ điều khiển xe ô tô BKS: 90C - 033.23 loại xe tải có trọng tải 05 tấn, trên xe có anh Nguyễn Văn Đ - SN 1983 ở xóm 6, xã Nh, huyện K, tỉnh Hà Nam là nhân viên bốc vác, chở cám thức ăn chăn nuôi từ KCN Đồng Văn đến thôn Trì Xá, xã Châu Giang, huyện Duy Tiên. Khoảng 11 giờ cùng ngày, sau khi đã giao hàng xong Đ điều khiển xe đi trên QL 38 mới theo hướng cầu Yên Lệnh - Đồng Văn về xã Bạch Thượng. Đ điều khiển xe đi trên làn đường dành cho xe cơ giới với tốc độ khoảng 50 km/giờ. Khi đến Km 77+950 QL38 (cầu Nông Giang) thuộc địa phận thôn Phúc Thành, xã Châu Giang, huyện Duy Tiên, tỉnh Hà Nam, quan sát thấy phía trước có một chiếc xe ô tô tải nhỏ (không xác định được biển kiểm soát) đi cùng chiều, Đ vẫn duy trì tốc độ và đánh lái sang trái đi lấn sang phần đường của xe ngược chiều với ý định để vượt chiếc xe tải. Lúc này, Đ quan sát thấy xe ô tô đầu kéo BKS 35C - 007.88 kéo sơ mi rơ mooc 35R - 001.56 do anh Nguyễn Ngọc H - SN 1974 trú tại xóm 10, xã Kh, huyện Y, tỉnh Ninh Bình điều khiển đi hướng ngược chiều nên Đ đã đánh lái sang phải để tránh nhưng không kịp, phần góc phía sau, bên trái xe ô tô tải BKS: 90C - 033.23 do Đức điều khiển va vào khu vực đầu xe bên trái của xe ô tô đầu kéo BKS 35C - 007.88 kéo xi téc 35R - 001.56 làm cho xe ô

tô đầu kéo đâm vào thành cầu Nông Giang phía bên phải hướng Đồng Văn - Yên Lệnh.

Hậu quả: làm gẫy 12 m lan can thành cầu, 10 gờ chắn bê tông đỡ thành cầu Nông Giang; anh Nguyễn Ngọc H bị thương ở chân được đưa đi băng bó tại bệnh viện đa khoa tỉnh Hà Nam; đầu kéo 35C - 007.88 bị hư hỏng nặng.

Khám nghiệm hiện trường:

Nơi xảy ra tai nạn giao thông nằm trên mặt cầu Nông Giang QL 38 mới, thuộc địa phận thôn Phúc Thành, xã Châu Giang, huyện Duy Tiên, tỉnh Hà Nam. Đường được trải nhựa dốc dần từ đỉnh cầu xuống chân cầu. Là đường hai chiều có kẻ vạch sơn màu vàng liền để phân chia thành hai chiều xe chạy, có hai làn xe cơ giới, hai làn xe thô sơ và người đi bộ. Làn đường dành cho xe cơ giới mỗi bên rộng 3,35m; làn đường dành cho xe thô sơ và người đi bộ bên trái rộng 1,9m, bên phải rộng 1,95m. Hiện trường để lại phương tiện và dấu vết được đánh số thứ tự từ 01 đến 10.

Mốc của hiện trường được xác định là cột biển chỉ dẫn cầu Nông Giang, km 77 + 892,030 QL 38 mới. Tất cả các số đo được đo vào mép đường nhựa bên phải theo chiều Yên Lệnh - Đồng Văn.

Vết (1) là vết mài sạt bề mặt màu đen hướng Yên Lệnh - Đồng Văn KT(24,1 x 0,38)m, đo điểm đầu vào mép đường là 5m50. Vết (2) là vết mài sạt bề mặt màu đen hướng Yên Lệnh - Đồng Văn KT(22,3 x 0,38)m, đo từ mép gần nhất đầu vết (2) vào mép đường là 3m90. Vết (3) là vết mài sạt bề mặt màu đen hướng Yên Lệnh - Đồng Văn KT (4,65 x 0,16)m, đo từ điểm đầu vết (3) vào mép đường là 2m20, điểm cuối vết (3) kết thúc tại mặt lăn bánh lốp đầu tiên bên phải xe ô tô BKS 90C - 033.23. (4) là xe ô tô BKS 90C - 033.23 , đo từ tâm trục bánh trước và tâm trục bánh sau xe đạp ra mép đường lần lượt là 0m35 và 3m60. Vết(5) là vết mài sạt có KT(18,35 x 0,6)m, đo từ đầu vết (5) vào mép đường là 8m55, cuối vết (5) kết thúc tại mặt lăn lốp bánh trục sau cùng bên phải ô tô đầu kéo BKS 35C - 007.88 kéo xi téc 35R - 001.56. Vết (6) là vết mài sạt có hướng Đồng Văn - Yên Lệnh có KT (7,7 x 0,6)m, đo từ đầu vết (6) vào mép đường là 6m95, điểm cuối kết thúc tại mặt lăn lốp bánh trục sau cùng bên trái rơ mooc 35R - 001.56. (7) là rơ mooc 35R - 001.56 đo từ má ngoài lốp bánh trục sau cùng bên trái vào mép đường là 08m. (8) là ô tô đầu kéo BKS 35C - 007.88, ô tô (8) vượt phần đầu ra khỏi thành cầu bên phải chiều Đồng Văn - Yên Lệnh, trục bánh trước rời khỏi xe. (9) là khu vực kính nhựa vỡ có KT 17,0 x 6,5)m đo từ tâm vào mép đường là 7m40. (10) là thành cầu bên phải bị trà sạt, gẫy có KT (10,8 x 1,15)m. Đo từ đầu dấu vết (1) về phía Yên Lệnh theo chiều vuông góc 34m10 là chân cột biển chỉ dẫn cầu Nông Giang.

Khám nghiệm phương tiện:

- Xe ô tô đầu kéo rơ mooc BKS 35C - 007.88: Toàn bộ kính chắn gió phía trước bị dập vỡ bật rời khỏi xe; mặt ngoài bên trái thanh kim loại phía dưới kính chắn gió có diện bị trà sạt kim loại, bám dính chất màu xanh (nghi sơn) hướng

từ trước về sau; phần đầu xe bị dập, vỡ, dập, méo, cong vênh; Toàn bộ trục xe bánh trước bị gẫy bật rời khỏi xe.

- Rơ mooc 35R - 00156 : Giá kim loại chân chống bên phải bị đứt gẫy còn gắn trên rơ mooc bởi ống kim loại ngang bắt giữ vào giá kim loại; Giá kim loại bảo vệ sường trước bên phải bị gẫy bật rời khỏi xe; Mặt ngoài sườn bên phải có mảng trà sạt bông tróc sơn; Mặt ngoài thanh kim loại chắn bùn dàn lốp phía sau có vết trà sạt bông tróc sơn.

- Xe ô tô BKS: 90C - 033.23: Ốp nhựa cụm đèn pha phía trước bên phải có diện bị dập vỡ, trà sạt nhựa hướng từ trước về sau; Mặt ngoài phía dưới thùng xe bên trái phía đuôi xe có diện bị trà sạt kim loại bám dính chất màu xanh (nghi sơn) có hướng từ trước về sau; Mặt ngoài thanh kim loại nằm dọc đuôi thùng xe bên trái có diện bị đẩy bẹp méo trà sạt kim loại bám dính bả ma tít hướng từ trước về sau; mặt ngoài khuy kim loại bắt giữ thùng xe với sườn xe bên trái có diện bị trà sạt bám dính chất màu trắng (nghi nhựa) hướng từ trước về sau; Thanh kim loại phía đuôi xe bên trái bắt giữ thùng xe với bổng xe phía đuôi xe có diện bị đẩy kim loại hướng từ trước về sau đồng thơi có diện trà sạt kim loại bám dính bả ma tít.

Đối với thương tích của anh Nguyễn Ngọc H bị thương tích nhẹ, anh H đã có đơn xin từ chối giám định và không yêu cầu bồi thường thiệt hại.

Tại biên bản thống kê tài sản bị hư hỏng, lập hồi 12 giò 30 phút ngày 27/12/2016 tại cầu Nông Giang thuộc thôn Phúc thành, xã Châu Giang xác định: hư hỏng 12m lan can cầu (thép mạ kẽm); 10m gờ chắn bê tông (cao 47 cm, rộng 50cm).

Tại bản kết luận định giá tài sản số 07/KLĐG ngày 26/01/2017 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Duy Tiên kết luận: Chi phí sửa chữa 12m lan can cầu và 10m gờ chắn bê tông thành cầu trị giá là 75.220.000 đồng; Chi phí sửa chữa, thay thế xe ô tô BKS 35C - 00788 có trị giá là 279.521.000 đồng. Tổng trị giá tài sản bị thiệt hại 354.741.000 đồng.

Về trách nhiệm dân sự: Trần Quang Đ và chủ xe ô tô 90C - 033.23 đã bồi thường cho công ty BOT cầu Yên Lệnh (đơn vị quản lý cầu Nông Giang) số tiền 30.000.000 đồng; Bồi thường cho công ty cổ phần tập đoàn Thaigroup chủ xe ô đầu kéo 35C- 007.88 số tiền 220.000.000 đồng. Các bên đã thống nhất, giải quyết xong về trách nhiệm dân sự và không có yêu cầu gì khác.

Quá trình điều tra Cơ quan cảnh sát điều tra đã tạm giữ: 01 ô tô đầu kéo BKS: 35C - 007.88 kéo theo sơ mi rơ mooc 35R - 001.56; 01 xe ô tô BKS 90C - 033.23; 01 giấy phép lái xe hạng D mang tên Trần Quang Đ. Sau đó đã xử lý trả lại toàn bộ số vật chứng trên cho chủ sở hữu hợp pháp.

Tại Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Duy Tiên, Trần Quang Đ đã thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội của mình.

Bản cáo trạng số 44/CT - VKS ngày 22/6/2017, Viện kiểm sát nhân dân huyện Duy Tiên đã truy tố Trần Quang Đ về tội "Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ" theo khoản 1 Điều 138 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên quan điểm truy tố đề nghị Hội đồng xét xử (HĐXX) căn cứ: Khoản 1 Điều 202; điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46; Điều 60 Bộ luật hình sự (BLHS) xử phạt Trần Quang Đức từ 12 đến 15 tháng tù, nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 24 đến 30 tháng. Ngoài ra đại diện VKS còn đưa ra quan điểm về trách nhiệm dân sự, hình phạt bổ sung, xử lý vật chứng và án phí của vụ án.

Lời nói sau cùng: bị cáo Đức xin giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, hội dồng xét xử nhận thấy:

[1] *Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Duy Tiên, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Duy Tiên, Kiểm sát viên*: Trong quá trình điều tra, truy tố; cơ quan Điều tra Công an huyện Duy Tiên và Viện kiểm sát nhân dân huyện Duy Tiên đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự (BLTTHS). Quá trình điều tra và tại phiên tòa: Bị cáo, nguyên đơn dân sự, bị đơn dân sự, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan không ai có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, HĐXX xác định các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

Tại phiên tòa hôm nay, một lần nữa bị cáo Trần Quang Đ thành khẩn khai nhận hành vi mình đã thực hiện. Lời nhận tội của bị cáo phù hợp với các các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Vì vậy, HĐXX có đủ cơ sở xác định: Khoảng 11 giờ 00 phút ngày 27/12/2016 tại Km 77 + 950 QL38 mới trên cầu Nông Giang thuộc địa phận thôn Phúc Thành, xã Châu Giang, huyện Duy Tiên, tỉnh Hà Nam, Trần Quang Đ có giấy phép lái xe theo quy định điều khiển xe ô tô BKS: 90C - 033.23 đi hướng Yên Lệnh - Đồng Văn do đi không đúng phần đường quy định, không làm chủ tốc độ nên đã để phần góc phía sau bên trái ô tô BKS: 90C - 033.23 do Đ điều khiển và vào đầu xe ô tô đầu kéo BKS: 35C - 007.88 kéo theo sơ mi rơ mooc 35R - 001.56 do anh Nguyễn Ngọc H điều khiển đi hướng ngược chiều làm xe đầu kéo lao vào lan can cầu phía bên phải hướng Đồng Văn - Yên Lệnh. Hậu quả xe ô tô đầu kéo BKS: 35C - 007.88 bị hư hỏng nặng, thiệt hại trị giá 279.521.000 đồng và làm hư hỏng 12m lan can thành cầu, 10 gờ chắn bê tông, thiệt hại trị giá 75.220.000 đồng. Tổng trị giá tài sản bị thiệt hại 354.741.000 đồng

[2] Hành vi điều khiển xe ô tô tải BKS 90C – 033.23 tham gia giao thông đi không đúng phần đường quy định, vượt xe không đảm bảo an toàn gây thiệt hại nghiêm trọng về tài sản của bị cáo đã vi phạm Điều 9, Điều 14 Luật giao thông đường bộ. Do vậy, Viện kiểm sát nhân dân huyện Duy Tiên truy tố Trần Quang Đ về tội: "Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ" theo khoản 1 Điều 202 BLHS là có căn cứ, đúng pháp luật.

[3] Hành vi phạm tội của bị cáo Đ là nguy hiểm cho xã hội, đã vi phạm các quy định trực tiếp nhằm bảo đảm an toàn trong hoạt động của các phương tiện giao thông đường bộ, gây thiệt hại nghiêm trọng về tài sản cho nguyên đơn dân sự. Vì vậy, HĐXX cần phải xử lý trước pháp luật để cải tạo bị cáo và phòng ngừa chung.

[4] Trong lượng hình xét thấy: Bị cáo Đ không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự nào. Đối với tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo phạm tội lần đầu. Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo tỏ ra thành khẩn khai báo, thực sự ăn năn hối cải về hành vi phạm tội do mình gây ra, thể hiện bằng hành động cụ thể là sau khi xảy ra vụ án, bị cáo đã cùng bị đơn dân sự là khắc phục xong hậu quả do mình gây ra cho nguyên đơn dân sự và đã được nguyên đơn dân sự chấp nhận, cam kết không thắc mắc, khiếu kiện gì nữa. Tại phiên tòa, người đại diện theo ủy quyền của Công Ty BOT Yên Lệnh đề nghị HĐXX xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Do vậy, bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b, p khoản 1 và khoản 2 Điều 46 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, bị cáo trình bày hoàn cảnh gia đình khó khăn, bản thân bị cáo là lao động chính, là trụ cột trong gia đình và đề nghị HĐXX cho bị cáo được cải tạo tại địa phương; quan điểm của đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Duy Tiên đề nghị cho bị cáo được hưởng án treo. Xét thấy: Bị cáo có nhân thân tốt, có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, có nơi cư trú rõ ràng. Do vậy, HĐXX chưa cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội mà chỉ cần ấn định mức hình phạt để bị cáo được cải tạo tại địa phương là đủ giáo dục bị cáo thành người có ích cho gia đình và xã hội là phù hợp Điều 60 BLHS.

[5] *Về trách nhiệm dân sự:* bị cáo Trần Quang Đ và chủ xe ô tô 90C - 033.23 đã bồi thường cho công ty BOT cầu Yên Lệnh số tiền 30.000.000 đồng; Bồi thường cho công ty cổ phần tập đoàn Thaigroup số tiền 220.000.000 đồng. Các bên đã thống nhất, giải quyết xong về trách nhiệm dân sự và không có yêu cầu gì khác. Do vậy, HĐXX không đặt ra giải quyết.

[6] *Về hình phạt bổ sung:* Bị cáo phạm tội với lỗi vô ý; bản thân bị cáo hiện tại không có công việc ổn định HĐXX miễn hình phạt bổ sung đối với bị cáo là phù hợp quy định của pháp luật.

[7] *Về vật chứng của vụ án*: Đã giải quyết xong tại giai đoạn điều tra nên HĐXX không đặt ra giải quyết.

[8] *Về án phí hình sự sơ thẩm*: Bị cáo phải chịu theo quy định của pháp luật.

Từ nhận định trên:

QUYẾT ĐỊNH

1.Tuyên bố bị cáo Trần Quang Đ phạm tội *" Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ".*

- Áp dụng khoản 1 Điều 202; điểm b, p khoản 1 và khoản 2 Điều 46; Điều 60 Bộ luật hình sự.

Xử phạt Trần Quang Đ 12 (Mười hai) tháng tù nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 24 (Hai mươi bốn) tháng, tính từ ngày tuyên án sơ thẩm (25/7/2017).

Giao bị cáo Trần Quang Đ cho UBND xã Ng, huyện Ng, tỉnh Nam Định tiếp tục quản lý, giám sát trong thời gian thử thách. Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 Luật thi hành án hình sự.

2. Về án phí hình sự sơ thẩm: Áp dụng Điều 99 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội về án phí, lệ phí Tòa án. Buộc bị cáo Trần Quang Đ phải nộp 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng)

Án xử công khai sơ thẩm: Bị cáo, nguyên đơn dân sự có mặt được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm. Nguyên đơn dân sự; bị đơn dân sự và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Hà Nam;
- VKSND tỉnh Hà Nam;
- Sở Tư pháp tỉnh Hà Nam;
- VKSND huyện Duy Tiên;
- Chi cục THADS huyện Duy Tiên;
- Bị cáo, nguyên đơn dân sự, bị đơn dân sự; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan
- Lưu HSVA.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ

Mạnh Xuân Hải

TOÀ ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN THANH LIÊM** **TỈNH HÀ NAM**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 14/2016/TLA-TA	*Thanh Liêm, ngày 17 tháng 3 năm 2016.*

TRÍCH LỤC BẢN ÁN HÌNH SỰ

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 14/2016/HSST ngày 17/3/2016 đối với:

1. Trần Văn Hòa (tên gọi khác Trần Quang Thái) - sinh năm 1969 (Có tài liệu thể hiện sinh năm 1968); nơi ĐKHKTT: thôn La Đồng, xã Mỹ Tiến, huyện Mỹ Lộc, tỉnh Nam Định.

Toà án nhân dân huyện Thanh Liêm - Hà Nam
đã Quyết Định:

1/ Tuyên bố: Trần Văn Hòa phạm tội "Trộm cắp tài sản".

Áp dụng khoản 1 điều 138; điều 33; điểm p khoản 1 điều 46 Bộ luật hình sự xử phạt Trần Văn Hòa 12 (Mười hai) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày tạm giữ 27/11/2015.

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN THANH LIÊM

Thẩm phán

Nơi nhận:
- *Trại tạm giam CA tỉnh Hà Nam*
- *Người bị kết án*
- *Viện kiểm sát Thanh liêm*
- *Lưu hồ sơ*

Trần Ngọc Thuận

TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN THANH LIÊM
TỈNH HÀ NAM

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 12/2016/HSST-QĐTG

Thanh Liêm, ngày 17 tháng 3 năm 2016

QUYẾT ĐỊNH TẠM GIAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN THANH LIÊM - HÀ NAM

Với Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: ông Trần Ngọc Thuận
- Các Hội thẩm nhân dân: bà Trần Thị Hằng; bà Hà Thị Bích
- Căn cứ các điều 79, 80, 88, 228 của Bộ luật tố tụng hình sự
- Căn cứ Biên bản nghị án ngày 17/3/2016 của Hội đồng xét xử sơ thẩm
- Xét thấy cần tiếp tục tạm giam bị cáo để đảm bảo cho việc thi hành án

QUYẾT ĐỊNH

1. Tạm giam bị cáo Trần Văn Hòa (tên gọi khác Trần Quang Thái) - sinh năm 1969 (Có tài liệu thể hiện sinh năm 1968); nơi ĐKHKTT: thôn La Đồng, xã Mỹ Tiến, huyện Mỹ Lộc, tỉnh Nam Định.

Nghề nghiệp: lao động tự do

Bị Tòa án nhân dân cấp sơ thẩm xử phạt: 12 (Mười hai) tháng tù về tội: "Trộm cắp tài sản". Thời hạn tù tính từ ngày 27/11/2015.

Thời hạn tạm giam là: 45 (Bốn mươi lăm) ngày, kể từ ngày tuyên án 17/3/2016.

2. Trại tạm giam Công an tỉnh Hà Nam có trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Trần Ngọc Thuận

Nơi nhận:
- *Trại tạm giam CA tỉnh Hà Nam*
- *Viện kiểm sát Thanh liêm*
- *Người bị kết án*
- *Lưu hồ sơ*

TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN DUY TIÊN
TỈNH HÀ NAM

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN NGHỊ ÁN
TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN DUY TIÊN - HÀ NAM

*Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: ông Trần Ngọc Thuận

Các Hội thẩm nhân dân: ông Nguyễn Minh Tuấn; ông Vũ Quốc Phòng

Căn cứ vào điều 199 và điều 222 của Bộ luật tố tụng hình sự

Vào hồi.....ngày 20 tháng 6 năm 2016. Tại phòng nghị án, Hội đồng xét xử sơ thẩm đã tiến hành nghị án đối với vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 40/2016/HSST ngày 11 - 5 - 2016 về việc Chu Văn Tấn bị xét xử về tội trộm cắp tài sản.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa, trên cơ sở xem xét đầy đủ toàn diện các chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo và

những người tham gia tố tụng khác tại phiên tòa; Hội đồng xét xử thảo luận nhất trí 03/03, đạt tỷ lệ 100% về những vấn đề phải giải quyết trong vụ án như sau:

1/ Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Chu Văn Tấn phạm tội "Trộm cắp tài sản".

2/ Về điều luật áp dụng: Áp dụng khoản 1 điều 138; điểm h, p khoản 1; khoản 2 điều 46; điều 60 Bộ luật hình sự.

3/ Về mức hình phạt: Xử phạt: Chu Văn Tấn 12 (Mười hai) tháng tù, cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 24(Hai mươi bốn) tháng tính từ ngày tuyên án sơ thẩm (ngày 20/6/2016).

Giao bị cáo Chu Văn Tấn cho UBND xã Châu Giang, huyện Duy Tiên, tỉnh Hà Nam giám sát giáo dục trong thời gian thử thách. Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 điều 69 Luật thi hành án hình sự.

4/ Về các vấn đề khác:

Án phí hình sự sơ thẩm: Bị cáo Chu Văn Tấn phải nộp 200.000đ (Hai trăm ngàn đồng).

Án xử công khai sơ thẩm bị cáo có mặt được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Người bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc từ ngày bản án được niêm yết.